



CONGRESO
**SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA**
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA

El sueño que no duerme: Tragicomedia de la migración

Tito Estrada Amador, Departamento de Artes



UNAH
UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE HONDURAS





CONGRESO
**SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA**
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA

THE HAPPY LAND

Proyecto de Investigación y Creación Dramatúrgica sobre Migración y Movilidad Humana

Teatro Laboratorio de Honduras

Departamento de Arte – UNAH

Programa de Desarrollo Cultural del
Banco Interamericano de Desarrollo - BID

Centro de Atención al Migrante Retornado - CAMR



CONGRESO
SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA

Resultados:

Textos de las obras

“EL SUEÑO QUE NO DUERME”

Tragicomedia de la Migración

Premio Nacional Hibuera de la Comunidad Europea

(Embajadas de Alemania, España y Francia).

“RETORNADO”

Monólogo de la Migración

Estreno Ollantay Cultural Center – New York

Gira internacional

Centroamérica, México, USA.



CONGRESO
SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA

Pequeña serenata para empezar

Este documento pretende dar cuenta de la complejidad del trabajo dramático desarrollado, así como revelar, entre líneas la dificultad de una explicación teórica a una labor cuya principal herramienta es la intuición. La sistematización del proceso ha sido necesaria puesto que el resultado final, la obra de arte, es producto de una investigación temática y formal, que pretende ser un arte útil y bello para nuestra sociedad, haciéndose visibles, de esta manera, los procesos internos de la creación dramática. La motivación de fondo es ofrecer una visión muy particular de algo que nos atañe profundamente, como es esta pequeña e importante fracción de nuestra historia contemporánea, donde se hace y deshace la vida de muchas personas, que sueñan con una tierra feliz y que dan la vida por encontrar un lugar en el mundo donde vivir.

La construcción del conocimiento antropológico, social, histórico, económico, etc., en tanto trabajo específico del saber científico es tarea de los científicos, pero la comprensión del mundo a través de sus imágenes, darles valor material interno (forma) en su propio universo discursivo, estructurarlos y transformar esa porción de realidad en espectáculo es tarea nuestra, de los artistas de la escena.



CONGRESO
SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA



No ha sido fácil teorizar y volver coherente una experiencia tan dinámica y compleja como esta creación dramática, rica en todos sus aspectos, muy dolorosa a veces, que ha tenido como sustento tanto la experiencia práctica de los talleres de teatro con los migrantes, como la lectura de documentos filosóficos y científicos que le dieran un piso teórico-conceptual a la intuición.

La información cuantitativa y cualitativa una vez traducida al lenguaje de las imágenes, de la poesía, la ambigüedad y la emoción, luego de ese “deslinde”, es muy difícil ponerla en reversa y aterrizar nuevamente en el plano teórico y el lenguaje unívoco. Sin embargo, es urgente que la especulación estética y la científica se enlacen en algún momento, es necesario y por lo tanto bello. La obra artística no es un mero traslado de formas y contenidos de un espacio a otro. No es el resultado de una ilustración o representación directa de los contenidos. La obra de arte es y debe ser autónoma, en su discurso y su lenguaje, unidad independiente que hable por si misma sin una “lógica” explicación de sus contenidos, ni una “absurda” evasión de la responsabilidad social que hacer arte conlleva.



La tierra y la felicidad

Cada día se levantan más los muros, se endurecen las leyes migratorias, crece la vigilancia y seguridad de las fronteras, pero igualmente crece la carestía, la ignorancia y la insuficiencia. Crece además la utopía de un mundo mejor, un moderno “El Dorado”, donde todo es posible.

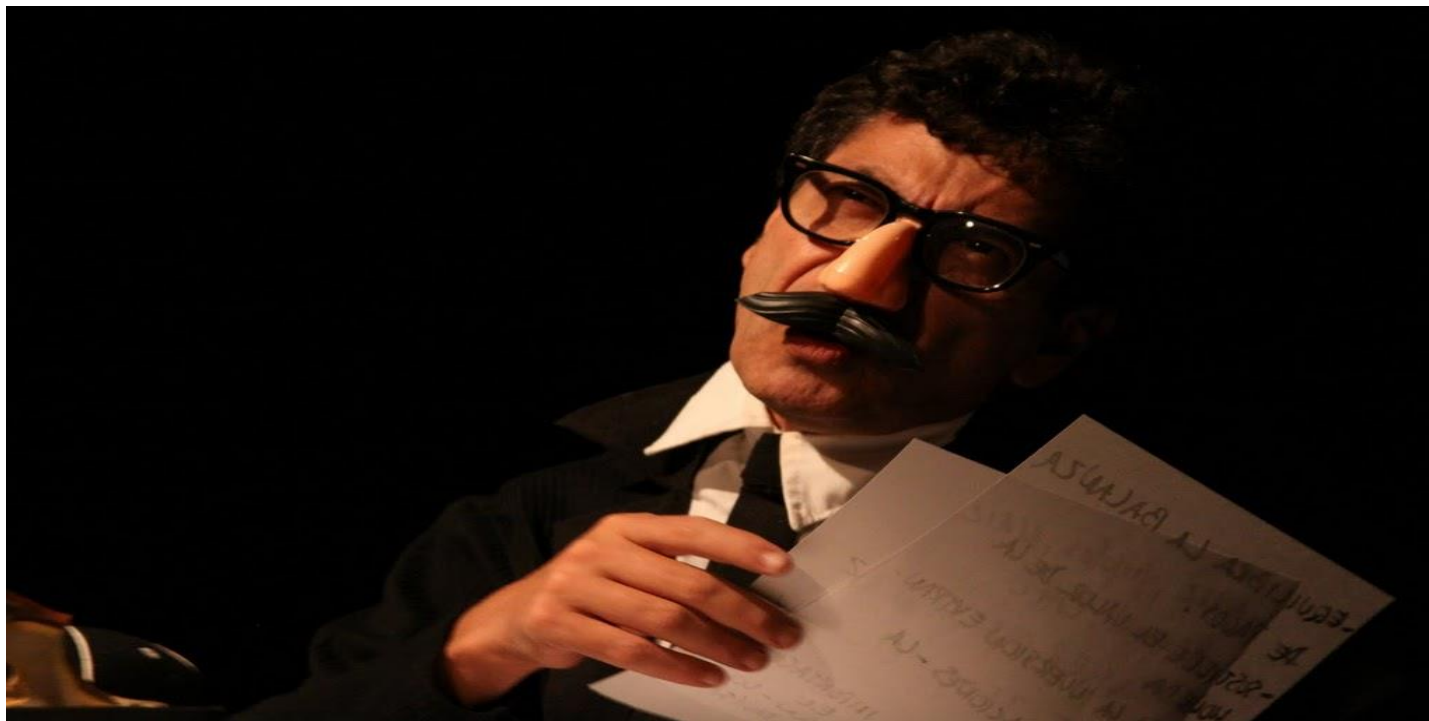
Motivado por los sucesos del incendio del Happy Land, Club Social, del Bronx de Nueva York, en el que murió una gran cantidad de hondureños (24 de Marzo de 1990), deflagración que constituyó, hasta el ataque al World Trade Center, el mayor genocidio ocurrido en la ciudad de Nueva York; pero sin la intención de reconstruir los hechos y mucho menos entrar en el plano de lo anecdótico, tomando únicamente las dos palabras que irónicamente componían el nombre del lugar (la TIERRA Y la FELICIDAD), como eje del conflicto dramático, encontramos en ellas una oposición dialéctica de conceptos.

La tierra es lo concreto, el origen, la naturaleza; la felicidad lo abstracto, el fin, la cultura. En este juego de oposiciones se desarrolla nuestro viaje migratorio, en el que la gente se mueve no solamente para cambiar de casa o de lugar; sino de estado y condición. Es un viaje del origen al fin, de la naturaleza a la cultura, de lo concreto a lo abstracto, en síntesis: la búsqueda de un lugar donde ser feliz.

Las connotaciones de tierra, por diversas razones, han sido ampliamente estudiadas y de alguna manera producen una imagen inmediata en la mente del receptor. Su ambigüedad y polisemia corresponden a la diversidad de asociaciones que el concepto evoca y su lectura está definida básicamente por las relaciones sociales y económicas. La tenencia de la tierra ocupa las páginas centrales del conflicto universal y los encabezados del “contrato social” en todas partes; mientras que la felicidad “el bien supremo”, es el fin de su actividad en esa tierra, lo que acompaña el logro de sus objetivos y da calidad y valor a los bienes y afectos alcanzados. En esa búsqueda de la felicidad, en ese movimiento continuo, el ser desarrolla su naturaleza, adquiere valor y estima y asume un modo de ser.

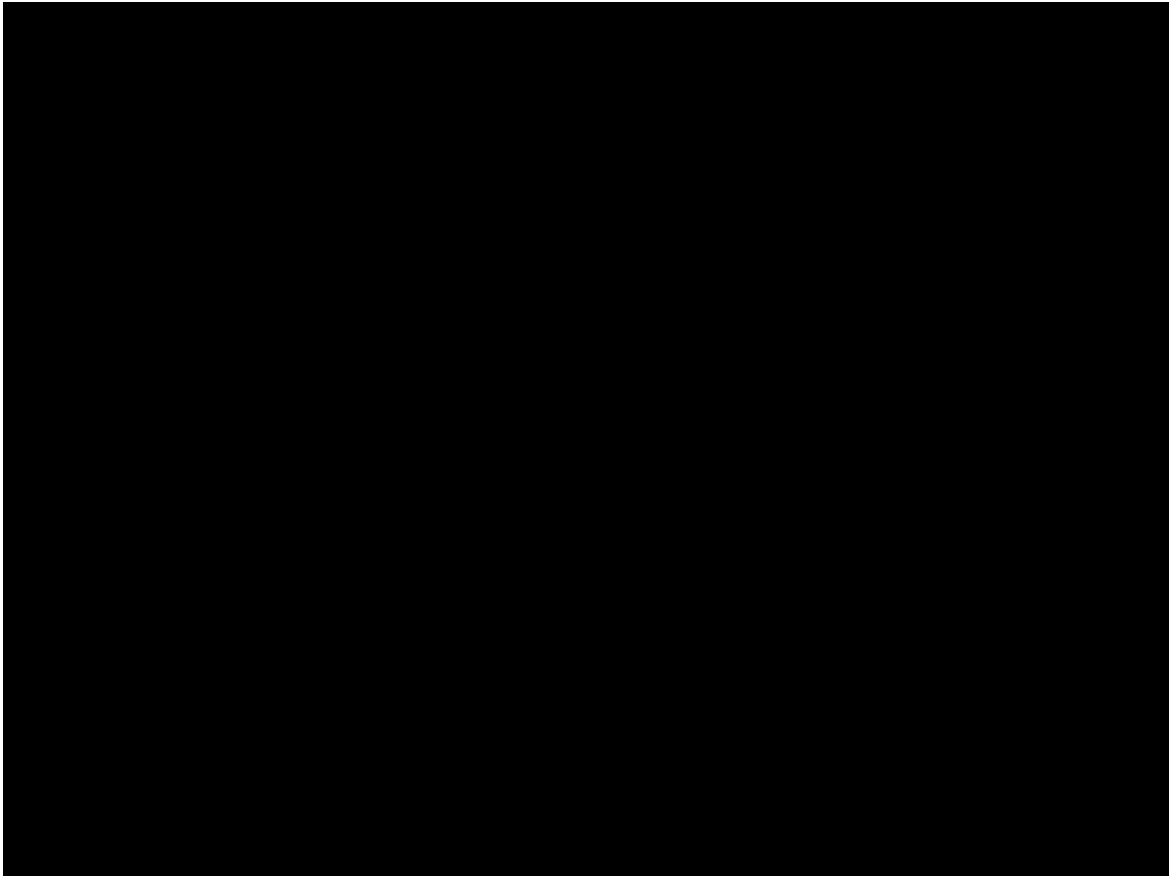


La Tragicomedia



CONGRESO
**SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA**
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA



CONGRESO
**SITUACIÓN DE LA
NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
HONDUREÑA**
2018

EVIDENCIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA
INTEGRAL DE GARANTÍAS DE DERECHOS DE LA NIÑEZ
Y ADOLESCENCIA

